





門ル達 4  
1.451

崎陽西川先生著



平安城書林柳枝軒藏版

長崎夜話序

天地のいさろあわり物れうまろんや人の  
あろれうまろあやうふあろわると  
とてかろあろあろあろあろあろあろあろ  
豊蘆原のいさろあろあろあろあろあろあろ  
乃一粟蝸牛角上よ何事なるあろあろあろ  
あろあろあろあろあろあろあろあろあろあろ  
身を捨せぬ忘るゝ神と誓つゝの清くろあろ  
あろあろあろあろあろあろあろあろあろあろ

長崎夜話序

治政  
永隆  
印



おもて沿りおれたまふは樂も冬こそあつて  
 もつれされん雅樂管絃の雲上り遠く樵飲  
 牧笛いふ跡み流り夜話笑談の口舌にあり  
 されどむ極りて見聞しを忘却は小子筆  
 を志めせ書月花のらんらん楽も昔今  
 の聞くるそのらんらん楽もらんらん市と雲  
 山と狐傳どらあつてありれ

己亥六月 濟江釣淵子書於求林齋

長崎夜話目録

一之卷

- 一 長崎由来 并 鎮壞石之事
- 一 黒船入津之始之事
- 一 福小島之事 并 後寛政下之事
- 一 野麻權現 并 日清崎親音之事
- 一 青馬氏黒船焼討之事
- 一 邪宗門制禁 并 黒船停止之事



○長崎夜話目録

一 紅毛船初來之事

一 異國濱海禁止之事

一 蠻人子孫遠流之事

一 紅毛人子孫遠流之事 付にやガタラ文

二之卷

一 蠻船一艘入津討伐之事

一 蠻船二艘來朝之事

一 亞媽港ヨリ日本へ送來船之事

一 上ケレス船日本へ來ル始之事

一 唐船長崎津浦來ル始之事

一 世宗萬國金銀之沙汰 付 紅毛令船不到事

一 金華山之事 并 紅海之事

一 紅毛船破損之事

一 暹羅金札船之事 并 暹羅國之沙汰 付

一 祇園精舎乃跡見ル人々之事

一 暹羅ヨリ千部經志願之事 付 紅毛船之沙汰

○長崎夜話目録

○三



三之卷

一 塔伽沙谷之事 付 濱田兄弟之事 付 國

姓爺物語

一 紅毛船普陀山亂暴之事 并 紅毛船於長

濟燒失之事

一 巴旦人日向に漂着之事

一 異國船漂着多事 付 薩摩夜久崎異

人之事

一 蠻人紀別に漂流之事 并 呂宋國之沙信

一 日本船異國漂流近代多事

四之卷

一 孝子六人

一 忠夫一人

一 貞婦一人

一 清民一人

一 直民三人



一 義士二人

一 烈女一人

五之卷

三十九種

一 長崎土産

長崎夜話一

長崎 西川正休編輯

○長崎由来并鎮懐石之事

天いざさへい地志さふあふいありて因縁の理り  
 又於くくびさ神功皇后異國征伐乃由時  
 胎肉の皇子が毒さふいころれ靈石と取さふい  
 多津澄乃上常いさしとさみわくしゆぬけ  
 石の清夏其告ありて彼杵の郡平敷とつふ石  
 より得させ給いし石を妙よはくしりこりや  
 今統前怡土郡深江村八幡宮乃清神體と



法壇石是ちりくぞ萬葉集建部牛磨り歌よ  
 天地の昔よ久しくついははきといくくえははき  
 しくじしとやよあはいけ石ちりつあへりい石  
 とゆく成ふよりえり相とこの平敷と  
 ついにうこまやと餘多年幾そづくれ人よ忍び  
 しむどちり人そく然るふいとせ或人のつらひ長  
 崎市河をよまら幸一里ぐら北乃と里に平  
 宿といふあり六の村ちり東のこより燧石赤  
 白ちり多く出村人あく賣ちり松玉人探して  
 緒留のむにとりころい唐土の雲南石よ異る

とそ人く價高く買らぬ則は石ちりとそみそゆ  
 一ふ實よ英一まこつんくはじうばこの平敷  
 やつと石いけ平宿の幸にわくとも敷と宿とゆひ  
 いとわや一今い平れ宿と訛まはしつづしはしと  
 鎮壇石のありゆき下い石と深江村長崎乃石名  
 と深江村といひこそそ又いとわや一今い又長崎の  
 津と古く玉乃浦といひまふ福富の津といひ  
 とらや又湊口の西東のこよ女神男神の名あり  
 湊乃内よ鎮壇あり津乃あり高鉾鴻神の  
 かつとゆい皇后鴻乃詭とそゆい竹葉酒ゆい



其の初めは誰人の何をり税とて  
 けり汲りてきん玉れ浦の名よとらて満洲に流  
 沖より神の本と今い香焼と申すく弘法大師  
 乃入唐の護摩焼のいふ名ありて心名のいふ  
 をゆへに松浦被岸のいふ名ありの堺をれとよふ  
 代より異國の和の津と定てこりしと又いふに  
 秋の果てて長崎の名くれきり年毎に入來る和  
 今も紙多きりといふに大村久清の領あり  
 を豊臣國白の市時公領と改りて長崎と里割

村の三石令く三千四百餘石とて民口五萬の喉と  
 うろふとん走しゆとて華夷の和の高し物二  
 十萬金のぞめれぬ家の四百餘り竈の一萬と  
 乃いて菓菜鳥獸唐土の菓菜蠻夷の珍菓  
 け小饒ふ唐人の管絃耳と笛と珠玉錦繡目  
 をよろこぶ心能書あり能画を詩あり教育  
 唐掃壺風乃細工おくゆかりり樂も紙求むる  
 乃華法を羨しゆくは但四夷中華をたん人  
 乃意の求ありてつそぐりきり今の色れきり  
 一都人とわらうりまうり



○黒船入津始之事

元龜元年庚午の歲、や南蠻の黒船一艘津  
乃外の西浦福田とつてあり、漂ひあり、多荷物  
あり、賣買あり、次、小深江の淺とて是こを  
世界一の淺とて候、本年より、は津、來、之  
しと物來し、て、り、ぬ、是、は、依、く、え、毎、二、三、月  
小大村領を、れ、家、た、友、長、氏、が、る、者、は、作、り、く、諸  
國、商人、の、旅、宿、を、て、い、と、地、割、あり、と、云、ふ、大  
村、平、戸、而、の、商人、家、宅、を、當、と、建、る、事、又、六  
町、あり、と、案、れ、あ、く、其、年の、夏、亞、媽、港、より、黒、船

二、と、艘、數、を、賣、買、の、商、物、と、り、積、あり、ぬ、是、より  
年、々、小、船、と、又、七、艘、又、十、艘、あり、ぬ、年、々、り  
は、船、々、漸、く、人、乃、信、家、と、教、を、い、所、と、多、く、成  
る、今、の、常、と、な、り、ち、り、生、主、神、の、諏、方、大  
明、神、と、信、吉、熊、野、三、所、清、一、社、の、祀、り、も、る  
諏、訪、の、清、神、の、軍、神、と、信、吉、の、船、靈、乃、清、神  
熊、野、の、本、德、乃、中、村、あり、東南、に、結、獲、り、守、村  
君、亦、降、伏、の、神、と、て、や、り、浦、と、事、り、又、石、見、後  
し、は、地、つ、れ、せ、り、と、社、を、崇、め、り、せ、り、と、云、ん  
其、の、始、り、に、知、人、を、神、功、皇、后、異、國、征、伐、の、守



護神として祀ひおろせり多しと志すなりと次都  
多し今社の教へ四所支部の神社五所と教  
都て大小四十一寺を盤榮せり

○後寛延の事 付後寛延死す之事

長崎の津よりある五里の海路といふ津とて  
東海より多くつりてつりてあり民家も多し漁  
者農夫集りて一説は後寛延師の配流する  
所といひいふ津あり異本の平家物語は彼村  
郡のいふ津ありと見ゆるや予いふこ  
其異本を公にせしむるに其の誤り

の多くは薩摩の沖の小津とよみたるは此津  
はわが津とせしむるは彼村郡の平氏門族の領  
地は資盛郷の領地とては後寛延と痛  
りつひいふ津とて遠く薩摩の沖から  
中々たれは河をえきし事ありありしは津は海  
津とよけし事ありと追へ申しては津ありとい  
泉湯ありといふて硫黄石ありし事あり  
いふ津や津といふ津とて津あり事あり  
とては津の東深掘といふ地は有王塚とて塚を  
といふ事ありと又肥前領地の境は麻背



こつふあり被<sup>その</sup>拜<sup>ぎ</sup>は甚<sup>た</sup>近<sup>し</sup>し家<sup>は</sup>法<sup>住</sup>寺<sup>と</sup>つふ  
寺<sup>あり</sup>後<sup>定</sup>開<sup>基</sup>の寺<sup>あり</sup>資<sup>資</sup>盛<sup>盛</sup>御<sup>り</sup>領<sup>地</sup>  
ありけい寺<sup>あり</sup>死<sup>去</sup>きふ<sup>り</sup>苦<sup>む</sup>じ<sup>り</sup>る<sup>ん</sup>後<sup>に</sup>  
ありけい後<sup>定</sup>開<sup>基</sup>の遺<sup>物</sup>資<sup>資</sup>盛<sup>盛</sup>の書<sup>記</sup>あり多<sup>く</sup>けい  
寺<sup>あり</sup>あり死<sup>去</sup>き<sup>り</sup>けいあり<sup>り</sup>都<sup>て</sup>  
名<sup>所</sup>舊<sup>跡</sup>の考<sup>ひ</sup>昔<sup>より</sup>多<sup>く</sup>と事<sup>事</sup>され<sup>り</sup>後<sup>に</sup>  
戸<sup>肥</sup>あり<sup>り</sup>思<sup>非</sup>き<sup>り</sup>あり<sup>り</sup>

○野<sup>の</sup>麻<sup>ま</sup>栲<sup>か</sup>現<sup>げん</sup>并<sup>び</sup>日<sup>じ</sup>法<sup>ほ</sup>傍<sup>ぼう</sup>觀<sup>くわん</sup>音<sup>おん</sup>之<sup>の</sup>事<sup>事</sup>

又<sup>又</sup>後<sup>後</sup>戸<sup>戸</sup>西<sup>西</sup>の野<sup>の</sup>向<sup>向</sup>あり觀<sup>觀</sup>音<sup>音</sup>の身<sup>身</sup>地<sup>地</sup>あり福<sup>福</sup>建<sup>建</sup>  
乃<sup>乃</sup>南<sup>南</sup>海<sup>海</sup>の南<sup>南</sup>回<sup>回</sup>あり<sup>り</sup>西<sup>西</sup>あり<sup>り</sup>は浦<sup>浦</sup>乃<sup>乃</sup>洋<sup>洋</sup>家<sup>家</sup>林<sup>林</sup>氏<sup>氏</sup>の

娘<sup>娘</sup>けて<sup>て</sup>靈<sup>靈</sup>異<sup>異</sup>あり<sup>り</sup>十<sup>十</sup>餘<sup>餘</sup>歳<sup>歳</sup>あり<sup>り</sup>我<sup>我</sup>の<sup>の</sup>別<sup>別</sup>海<sup>海</sup>神<sup>神</sup>は<sup>は</sup>化<sup>化</sup>身<sup>身</sup>  
かり<sup>り</sup>海<sup>海</sup>洋<sup>洋</sup>は<sup>は</sup>入<sup>入</sup>り<sup>り</sup>けい<sup>の</sup>船<sup>船</sup>を<sup>を</sup>守<sup>守</sup>護<sup>護</sup>と<sup>と</sup>し<sup>し</sup>と<sup>と</sup>忽<sup>忽</sup>  
海<sup>海</sup>水<sup>水</sup>は<sup>は</sup>没<sup>没</sup>死<sup>死</sup>と<sup>と</sup>別<sup>別</sup>南<sup>南</sup>回<sup>回</sup>の<sup>の</sup>廟<sup>廟</sup>社<sup>社</sup>を<sup>を</sup>建<sup>建</sup>て<sup>て</sup>船<sup>船</sup>神<sup>神</sup>と<sup>と</sup>崇<sup>崇</sup>め<sup>め</sup>  
奉<sup>奉</sup>り<sup>り</sup>今<sup>今</sup>の<sup>の</sup>あり<sup>り</sup>天<sup>天</sup>明<sup>明</sup>乃<sup>乃</sup>天子<sup>子</sup>より<sup>り</sup>天<sup>天</sup>妣<sup>妣</sup>老<sup>老</sup>媽<sup>媽</sup>の<sup>の</sup>謚<sup>謚</sup>号<sup>号</sup>  
を<sup>を</sup>賜<sup>賜</sup>り<sup>り</sup>觀<sup>觀</sup>音<sup>音</sup>の<sup>の</sup>化<sup>化</sup>身<sup>身</sup>なり<sup>り</sup>て<sup>て</sup>唐<sup>唐</sup>土<sup>土</sup>の<sup>の</sup>諸<sup>諸</sup>船<sup>船</sup>を<sup>を</sup>号<sup>号</sup>教<sup>教</sup>  
と<sup>と</sup>其<sup>其</sup>海<sup>海</sup>中<sup>中</sup>の<sup>の</sup>没<sup>没</sup>と<sup>と</sup>し<sup>し</sup>る<sup>る</sup>骸<sup>骸</sup>の<sup>の</sup>流<sup>流</sup>と<sup>と</sup>て<sup>て</sup>後<sup>後</sup>戸<sup>戸</sup>の<sup>の</sup>海<sup>海</sup>を<sup>を</sup>宗<sup>宗</sup>  
宮<sup>宮</sup>の<sup>の</sup>本<sup>本</sup>なり<sup>り</sup>と<sup>と</sup>あり<sup>り</sup>と<sup>と</sup>は<sup>は</sup>華<sup>華</sup>の<sup>の</sup>人<sup>人</sup>なり<sup>り</sup>の<sup>の</sup>り<sup>り</sup>特<sup>特</sup>  
靈<sup>靈</sup>異<sup>異</sup>の<sup>の</sup>事<sup>事</sup>あり<sup>り</sup>て<sup>て</sup>付<sup>付</sup>本<sup>本</sup>の<sup>の</sup>船<sup>船</sup>は<sup>は</sup>法<sup>法</sup>教<sup>教</sup>と<sup>と</sup>け<sup>け</sup>つ<sup>つ</sup>り<sup>り</sup>長<sup>長</sup>崎<sup>崎</sup>入<sup>入</sup>  
津<sup>津</sup>の<sup>の</sup>唐<sup>唐</sup>船<sup>船</sup>は<sup>は</sup>洋<sup>洋</sup>中<sup>中</sup>なり<sup>り</sup>初<sup>初</sup>は<sup>は</sup>けい<sup>の</sup>瓜<sup>瓜</sup>なり<sup>り</sup>何<sup>何</sup>法<sup>法</sup>法<sup>法</sup>を<sup>を</sup>  
燒<sup>燒</sup>金<sup>金</sup>教<sup>教</sup>を<sup>を</sup>けい<sup>て</sup>拜<sup>拜</sup>祭<sup>祭</sup>なり<sup>り</sup>思<sup>思</sup>ふ<sup>り</sup>けい<sup>の</sup>を<sup>を</sup>野<sup>野</sup>向<sup>向</sup>の



於現と号する路向の和訓ハ則老媽乃唐韻の  
 轉語なり又長崎津外七里ある如法寺と云ふ  
 浦里ありたるこの林集り草堂此寺あり云々一  
 體長七尺許り此基菩薩の作と云元亨親書  
 によふ日清傳の記音これあり則は高ふれ下  
 を日清傳と云ふ唐韻と云ふれと遠縁と云ふ  
 同く如法寺中通韻と云ふ殊るいづれも觀世音  
 の聖地なりなり皆老媽の地納ありは故よ  
 形同形名の故と云ふ唐人の天堂と云ふ号  
 たりかくひりより傍りき事共多くと云ふら

了末の世に竊りぐつた事共多くと云ふはいや  
 るげくさ事なり

○有馬氏黒船焼討之事

慶長十四己酉の年八月亞媽港より入津と  
 一黒船一艘なる有馬の城を焼討と云ふ積  
 其之を越へ有馬御狸のたまはるや更此國へ寄  
 捕取りよと云ふ船はかりしむいぬけ船と云ふ  
 大風ぬきあまうの地へ漂ひしる船乃そこの  
 船はけくろふり日投後ふりやく其船人た  
 蠻人と云ふは蠻人の味方多勢と云ふ日



本ほんの取人とりのひと二十人にじゅうにん悉ことごとくく殺ころして財寶さいほうららむくり  
奪うばひたりぬ日本にっぽんうまはうふ事ことたふらぬくくさ  
河かとわきさいつうさぬ難風なんふうとて行来ゆきたふらぬ成なりふ  
しかく有馬うまよまはし妻つまや子の病やまひさむいつく嘆なげく  
いそあふれきりしあふふふ月つき入津いづのらうら船ふねめ  
うたの喧嘩けんかの者ものさしは船ふねく乗来のりたわらぬ他  
の船ふねめ蠻人ばんにん長崎人ながさきにんの物倍ものばいを以もつて有馬うまの  
しうの事ことを恨にくむと志こころを関東かんとうへ訴うたへ公こうの  
汚許けつを得えたひうの焚討やきうちさんと謀はからふさうさ  
うは取人とりのひとの内うちより罪つみをたれりありぬ船ふねの

加思かご思ご瓜うりとて推問おひもんありし事ことからしを  
つふしてゆれはたふらぬいつとも我身わがみが事こととお  
もひ害がらふ事ことは終しまりて解とけておろし霜月しもづきの  
まきまれば順風じゆんぷうめ帆ふを揚あげ走り出でし有馬うま  
のしんとわらうらさ通とほく用意よういの兵船へいせん并ならび燈臺とうだい  
船ふね取とり船ふね退ひるきしうは蠻人ばんにん大鏡おほなげを船ふねに  
とも退ひるの船ふねはなわらうらさく沖おほの海うみに巖いわ  
を打崩うちくづして船ふねをく船ふねの東ひがし表うらへ到いたり  
思おもはせ五里ごりの海路うみぢされぬ退ひるの船ふねを退ひる  
うらうらさし船ふねは船ふねの西にし海うみに事ことあり



舟へくわし波の淵まれの遊子の船の中へくま  
 付くへきやうしあしとあつらふを苦しめたり  
 ら蠻人の運や極りくん何なる小舟の吹やそ  
 ねるやあ風とるじこそそ思致されきう終に  
 馬船でんきとてあてて後負波とんとや  
 物いきん候をくく遊子の船の遊行はう相  
 待るかろやあ馬の信船遊到りゆれと客  
 へ押しやあ味方おんをそふりん事候慮り  
 多静は下知して焼るをあむ方おれい  
 ぬり大筒小筒お返し四方より打ちを響船よ

月は大鏡と打く防と蠻人の白糸の把事候  
 看やてりふく日本の矢をぞ防ぎくろ然れ  
 と風とたかろ焼る船流さうろそ燃付わま  
 蠻人といふに浪うとやうろやんろく又船硝  
 の桶もふ火灰入く火燭須臾り柔興りあ  
 船もあ揚りく人あろり蠻人二百餘人一河よと  
 先きし罪業の報いりねろそ転りねの白糸二  
 十餘萬斤白浪二千餘貫目金子の鑿り腕  
 金の若令布帛の織物金襴綾疋錦繡海  
 上りるこれ浮も青黄紅白の波浪ゆゆり



流しありて後神代りきりぬまぬく一時れ差と  
そ成ぬるる千時十一月九日の事とる人使臣  
一説る慶長二年の事たりとる人ありとる人  
り和交並海りれ年なりとる人ありとる人

○邪宗門制禁并黒船停止之事

黒船年毎にありしつとく耶蘇の外は漸く  
ららるる天草より来れ農民邪宗に法に領を  
の苛政を憤り徒黨公儀あり者馬原の城乃  
廢跡とありと男女二萬人捕籠りて討定ぬ  
十四丁丑の年十二月ありし則関東の流下知りて

板倉氏流下向て其外九別の法名教万乃  
軍士寡りありし大城強くして板月相とるぬ  
板倉氏我死ありて板平伊豆の右守流下向て  
翌年寅の二月落城ぬ大將大に四島あまの長崎  
所生れとのまれば懲りて首公長崎大波土とて一  
七月獄門よりきり執籠城乃悪徒二万人れ着り皆  
一月外西坂とてふ不の埋とる今の有馬塚是也  
く心航送のおろりて南蠻の外は漸く  
く公事の流し悪く深く成りて黒船流下制禁と  
して其の年れ秋上使大田氏下向ありてまゝて日暮



小なるくはと堅く作らるる時されぬ夫よりと黒  
船日本後海のみら絶つらひいふたより邪宗の教へ  
をば公をよりとめさせ多し一統よ  
及いよりいぬは何よりこそ根とてら垂公枯  
りし事とありぬ唐土より嘉靖萬曆の比南蠻  
邪教の徒ありて愚民をとりていふと儒佛の  
教はの外は何れも教へぬ人やとて信しとて  
がふものありしが今公上よりつらぬ制禁むかき  
とて水主の人氣を憂むる事ありやとのつら  
とていひにむる者ありとていふより唐土へ唐人や

いへ無筆文育の者寡一曰た人々筆文育甚多  
くといふ人や百年おれ世の民をやつら奉事け何よ  
色く世の風俗社儒の学の貴は事公とてさるへ  
たて文育なるの希ありとてさるわ事公とていふ  
○紅毛船初来事  
黒船は禁止とてい津の民世海より人々を討た  
を恤む多し多事平戸へありし阿茶院の高船と  
長崎の津よ到りしとて有公をの作ありて寛  
永十八年とてい津よ入るる事やとていぬ  
平戸へ紅毛船の来りし始ハ慶長二十西の比五



月とて今ひまを四十六日の程ありしよりはつこ  
後海年々々々絶る事ありし紅毛國ハ唐王天竺  
より西北の方小ありて海上一萬餘里の國あり  
年々々小程来容易うびそそ善伽沙古や  
わしほはつこあり居く思ふより日本ハ後海一  
國の主人ハ常々本國ハ在く地國ハ在るま  
寛文元年國封爺多うさく入押海の紅毛人と追  
追き終る一将を押領一國名ハ東寧と改  
じ是より紅毛ハ喚留巴ハ藩の吶陸國のま  
地子然もつて借用して居候と

○異國後海禁止之事

黒船傳の希より耶蘇の教ハ正しくあつる事と公き  
の由つづるを以て日本ハ人喜り以異國ハ後海の  
かろ異いしやそ實永止し其の年日本異國後海の  
船傳傳はせむと出されぬ是より長崎より所免許ハ御朱  
印終りて年々異國ハ後海也ハ船りありぬ長崎より  
後海の船五艘ハ末次氏被二舟中氏被一荒木被一系尾被一  
かり泉別堀停候屋船一艘京都船三艘ハ荒屋角  
倉伏見屋かりこ西の船合を九艘の外他西より  
後海よりいつこと皆長崎より唐船造りぬ大船















出づるの目をおぼせしはし又もみもみどあゝあめ。  
 浦路とらふふつとたれどがよむのにおちなわら  
 わりゆるをばよの道乃りくろけきと  
 けえりゆらくあえぬ夜ぞれま  
 由ゆーさのま。腰ゆきうた付り。お業とな  
 戸あぐらうはくさ世母うひさた命ちうへん  
 うしうらうちまご世うたれた身とちりまら。うふ  
 うれーのまうと。ぬまうくたの世男よじりれ  
 うそげ身とみはるさーねんかそやまうすを  
 わまう甲もがわぐくそをゆやうらよ。むくうめ

一さ遠き妻の志よまがたつ。世のよけくやまひ  
 ながるるやこもまをまひすたぐうの卯月朔日まご  
 東雲い。わといおねく人のせえつるふ。あそそまの  
 けしてもまごやまみごながうねよむくらしーく  
 まごおあつちかたにく。さよらまをたつ。まのいあまご  
 くまうまごう。おひおの事たうたつくらんば  
 文のうらふす。お神よらうのこまの。我文まご  
 わらう。まらまもふまのうらうて

うらうらあのおはなまごまうかしくねま  
 せう。まらうふ人乃りえはーや



























日本入をいしくみかろせりるえ福九年の比を  
ちりくく七十六七よりて死せしは後こゝろりよ聞え  
ゆりぬるのち子ちふがみおこせしゆど公を  
よらと止さきぬりてのちららく成りえんちり

長崎夜雜抄一終



